

М. И. Куприна

**САМОУЧИТЕЛЬ  
КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА  
в схемах и таблицах**



Издательство АСТ  
Москва

УДК 811.581(075.4)  
ББК 81.2Кит-9  
К92

**Куприна, Марина Игоревна.**  
К92 Самоучитель китайского языка в схемах и  
таблицах / М. И. Куприна. — Москва : Издательство  
АСТ, 2022. — 224 с. — (Наглядный самоучитель).

ISBN 978-5-17-145889-8

Марина Куприна — дипломированный переводчик, преподаватель с многолетним стажем, автор словарей и учебных пособий для детей и взрослых.

Перед вами самоучитель китайского языка нового типа. Все правила и разъяснения представлены в виде таблиц и схем. Пособие охватывает объем грамматики до уровня HSK 3, подробно рассматриваются темы, обычно вызывающие трудности: модальные глаголы, употребление послелогов и результативных частиц и др.

Четкие и наглядные схемы помогают усвоить и повторить материал максимально эффективно. Для закрепления материала после каждой темы даются упражнения. Ответы и словарь вы найдете в конце пособия.

Самоучитель адресован тем, кто начинает изучать китайский язык, а также тем, кто хочет систематизировать свои знания.

**УДК 811.581(075.4)**  
**ББК 81.2Кит-9**

ISBN 978-5-17-145889-8

© Куприна М. И., 2022  
© ООО «Издательство АСТ», 2022

# ОТ АВТОРА

Данное издание предназначено для учащихся, обладающих базовыми знаниями китайского языка. С помощью этого учебника будет легко систематизировать знания, чётче разобраться в грамматике; изданием можно пользоваться как самостоятельно, так и на занятиях с преподавателем.

Пособие включает в себя все основные грамматические структуры уровней HSK1-HSK3: порядок слов в китайском предложении, типы вопросов, обозначения даты и времени, счетные слова, модальные глаголы, прошедшее время, предложения со значением местонахождения, дополнение результата, сравнительные конструкции, пассивный залог, а также правила использования особых грамматических конструкций, вводных слов, предлогов и наречий и многое другое. В книге вы также найдете упражнения к разделам, ключи к упражнениям и словарь из 600 слов, которые необходимы для освоения третьего уровня международного экзамена.

Грамматика представлена в схемах и таблицах с многочисленными примерами. Такой наглядный и структурированный формат объяснения поможет учащимся без труда разобраться в сложных вопросах и изучить новую информацию.

Рекомендуется прорабатывать каждый раздел, составлять свои предложения по указанным схемам, используя слова определенного уровня. Занимаясь таким образом, учащийся сможет самостоятельно подготовиться к сдаче экзамена, систематизировать знания, убрать пробелы и лучше понять структуру китайского языка.

# РАЗДЕЛ 1

## ФОНЕТИКА И ИЕРОГЛИФИКА

### Фонетика

Фонетическая система китайского языка очень отличается от русской. Поэтому важно на начальном этапе обучения усвоить все правила и нюансы. Как вы уже знаете, в Китае используют иероглифическое письмо, но помимо этого, существует и система записи произношения с помощью латинских букв. Эта система называется пиньинь (拼音 pīnyīn). Система *романизации китайского языка* пиньинь была принята в середине XX века и заметно упростила процесс изучения языка.

В пиньине используются все буквы латинского алфавита, кроме *v* и добавлена буква *ü*.

Фонетически один иероглиф – это один слог. Произношение слога записывается с помощью латинских букв и тонов, которые ставятся над гласной буквой.

## Фонетическая транскрипция китайского языка Гласные звуки

| Пиньинь | Произношение<br>на русском                                                 | Комментарии<br>и примеры                                                                                                           |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a       | a                                                                          | 马 – mǎ – ма – ло-<br>шадь                                                                                                          |
| o       | o                                                                          | 佛 – fó – фо – буд-<br>дизм                                                                                                         |
| e       | э/ыэ                                                                       | Согласная перед «е»<br>не смягчается.<br>喝 – hē – хэ – пить<br>乐 – lè – лэ – радость                                               |
| i       | и                                                                          | 里 – lǐ – ли – внутри                                                                                                               |
| u       | у                                                                          | 路 – lù – лу – дорога                                                                                                               |
| ü       | юй                                                                         | Произносится как<br>«юй» или «юи».<br>Согласная перед «ü»<br>мягкая.<br>女 – nǚ – нюи/й –<br>женщина<br>绿 – lǜ – люи/й –<br>зелёный |
| у       | встречается в<br>сочетаниях.<br>Например:<br>yi – и, ye – е,<br>yu – юй/юи |                                                                                                                                    |

## Согласные звуки

| Пиньинь | Произношение<br>на русском | Комментарии<br>и примеры                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| m       | м                          | 猫 – māo – мао – кошка<br>米 – mǐ – ми – рис                                                                                                                                                                                                                         |
| n       | н                          | 你 – nǐ – ни – ты<br>那 – nà – на – то<br>Если «n» стоит в конце слова, то произносим немного смягчая:<br>蓝 – lán – лань – синий.<br>Если в конце слова стоит «ng», то произносим носовой «н», а «g» не читаем:<br>冷 – lěng – лэн – холодно<br>汤 – tāng – тхан – суп |
| l       | л                          | 辣 – là – ла – перец<br>冷 – lěng – лэн – холодно                                                                                                                                                                                                                    |
| f       | ф                          | 风 – fēng – фэн – ветер                                                                                                                                                                                                                                             |
| h       | х                          | 好 – hǎo – хао – хорошо                                                                                                                                                                                                                                             |
| s       | с                          | 三 – sān – сань – три                                                                                                                                                                                                                                               |

Эти три согласных звука произносятся с придыханием:

| Пиньинь | Произношение на русском | Комментарии и примеры      |
|---------|-------------------------|----------------------------|
| p       | пх                      | 皮 – pí – пхи – кожа        |
| k       | кх                      | 看 – kàn – кхань – смотреть |
| t       | тх                      | 他 – tā – тха – он          |

B, g, d произносятся глуше русских звуков «б», «г», «д», но звонче «п», «к», «т». Это нечто среднее:

| Пиньинь | Произношение на русском | Комментарии и примеры |
|---------|-------------------------|-----------------------|
| b       | б/п                     | 爸爸 – bàba – папа      |
| g       | г/к                     | 高 – gāo – высокий     |
| d       | д/т                     | 都 – dōu – все         |

Обычно буква «с» произносится как «цх», но есть исключение: если после нее стоит буква i, то читаем «ц»:

| Пиньинь | Произношение на русском | Комментарии и примеры                         |
|---------|-------------------------|-----------------------------------------------|
| s       | цх/ц                    | 菜 – cài – цхай – блюдо<br>词 – cí – ци – слово |
| z       | дз                      | 再 – zài – дзай – еще раз                      |

В китайском языке нет звука «р». Латинская буква «г» может обозначать два разных звука в зависимости от ее положения в слове: в начале слова читается как «ж», а в конце слова произносится как английский звук «г» в слове age.

В сочетаниях jü, qu, хu звук «и» произносится как «й»:

| Пиньинь | Произношение на русском | Комментарии и примеры    |
|---------|-------------------------|--------------------------|
| jü      | дюи/й                   | 巨 – jù – дюи/й – крупный |
| qu      | тюи/й                   | 去 – qù – тюи/й – идти    |
| хu      | суюи/й                  | 须 – xū – суюи/й – усы    |

| Пиньинь | Произношение на русском | Комментарии и примеры                                                  |
|---------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| г       | ж/ар                    | 肉 – ròu – жоу – мясо<br>人 – rén – жэнь – человек<br>儿 – ér – эр – дитя |
| j       | дъ                      | 九 – jiǔ – диу – девять                                                 |
| q       | ть                      | 七 – qī – ти – семь<br>请 – qǐng – тин – пожалуйста                      |
| х       | сь                      | 谢 – xiè – се – спасибо                                                 |

Буква «w» произносится, как нечто среднее между «у» и «в», похоже на произношение английского w:

| Пиньинь | Произношение на русском | Комментарии и примеры                 |
|---------|-------------------------|---------------------------------------|
| w       | у/в                     | 五 – wǔ – пять<br>问 – wèn – спрашивать |

### Сочетания

| Пиньинь | Произношение на русском | Комментарии и примеры |
|---------|-------------------------|-----------------------|
| zh      | дж                      | 这 – zhè – джэ – это   |
| sh      | ш                       | 十 – shí – ши – десять |

Сочетание ch произносится «чх», но есть исключение: если после стоит буква i, то читаем «чши»:

| Пиньинь | Произношение на русском | Комментарии и примеры                                                                                                                                                                    |
|---------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ch      | чх/чш                   | 茶 – chá – чха – чай<br>吃 – chī – чши – кушать                                                                                                                                            |
| ong     | ун                      | 龙 – lóng – лун – дракон                                                                                                                                                                  |
| ian     | иэнь                    | 天 – tiān – тхиэнь – небо<br>面 – miàn – миэнь – лицо<br>言 – yán – иэнь – речь                                                                                                             |
| iang    | ян                      | 两 – liǎng – лян – два<br>想 – xiǎng – сян – думать<br>羊 – yáng – ян – баран                                                                                                               |
| nr      | р                       | Если в конце слога образуется сочетание «nr», то «n» не произносится, а «г» читается как английский звук «г» в слове are:<br>一点儿 – yìdiǎnr – идиар – немного<br>玩儿 – wánr – вар – играть |

## Тоны

В китайском языке различают пять тонов. Они обозначаются с помощью специальных знаков над гласной буквой: 1 – mā, 2 – má, 3 – mǎ, 4 – mà, 5 – ma. Получается, что каждый слог может произноситься пятью разными вариантами.

Первый тон произносился ровно и протяжно, как будто вам мешает надоедливая сигнализация «ииииии ууууууу иииии ууууу...». Māo, tā, dōu.

Второй тон восходящий. Представьте, что вы не поняли или не расслышали и просите собеседника повторить: «А?», «Что?». Chá, lóng.

Третий тон очень глубокий. Вы как будто опускаетесь вниз, а потом снова поднимаетесь. Попробуйте произнести удивленно и протяжно: «Дааа?». Mǎ, lěng, nǐ.

Четвертый тон самый резкий – нисходящий. Представьте, что вы резко отрицаете что-то: «Нет!», «Отстань!». Wù, zhè.

Пятый тон нейтральный. Этот тон не всегда выделяют отдельно. Произносится спокойно, нейтрально. Ma, ne.

От того каким тоном произнесли слово зависит его смысл. Например, если вы произнесете слог «ма» пятью разными тонами, то и получите пять разных слов: mā – мама, má – конопля, mǎ – лошадь, mà – ругать, ma – вопросительная частица.

## **Правила сочетания тонов**

Если подряд стоят несколько слогов третьим тоном, то третьим тоном произносится только последний, а предыдущие меняются на вторые: wǒ hěn hǎo – wó hén hǎo. Исключение – фамилии, они всегда произносятся своим тоном. На письме слова, которые необходимо изменить, будут обозначены третьим тоном, но произносить их следует вторым.

Если после отрицания 不 (bù) стоит иероглиф, который произносится четвертым тоном, то тон 不 меняется на второй: 不是 (bú shì). На письме тон также будет меняться.

Слово «один, единица» — читается yī, но если после него стоит иероглиф 4 тона, то тон «一» меняется на 2: 一次 yī cì – yí cì (один раз). Если после этого слова стоит иероглиф 1, 2 или 3 тона, то тон «一» меняется на 4: 一瓶 yī píng – yì píng (одна бутылка). Если называем числительное, то тон иероглифа «一» не меняется.

Если второй (или последующий) слог многосложного слова начинается с гласных **а**, **е**, или **о**, то перед этим слогом необходимо поставить апостроф, чтобы избежать ошибки в произношении. Сравните: 西安 Xī'ān (город Сиань), 仙xiān (бессмертный); 企鵝 qǐ'é (пингвин), 茄qié (баклажан).

## Фонетические упражнения

Прочитайте вслух:

Смена четырех тонов

mā má mǎ mà

tī tí tǐ tì

fō fó fǒ fò

bū bú bǔ bù

nē né ně nè

nǚ nú nǚ nù

Различие звуков «b, g, d, p, k, t»

bō – pō

gù – kù

dě – tǔ

gǎo – kǎo

dāng – tāng

guài – kuài

dáo – táo

bín – pín

biē – piē

bāi – pāi

gàng – kàng

duán – tuán

dǒu – tǒu

biǎo – piǎo

guàng – kuàng

guá – kuá

dēng – tēng

bǐng – pǐng

Различие схожих согласных

mán – lán

pù – tù

nóng – lóng

fēn – kēn

kūn – hūn

hāi – shāi

miǎo – niǎo

gěi – hěi

béi – péi

Различие звуков «n» и «ng» в конце слогов

nán – náng

jìn – jìng

pén – péng

zùn – zòng

zhān – zhāng

lǐn – lǐng

zhūn – zhōng

xǐn – xǐng

Смена четырех тонов

wō

wó

wǒ

wò

jiāo

jiáo

jiǎo

jiào

yē

yé

yě

yè

jiā

jiá

jiǎ

jià

yōu

yóu

yǒu

yòu

xiāo

xiáo

xiǎo

xiào

zhōng

zhóng

zhǒng

zhòng

**Различие звуков «z, c, s, r»**

|                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| zī – cī – sī – rī     | zēng – cēng – sēng – rēng |
| zǎo – cǎo – sǎo – rǎo | záng – cáng – sàng – ráng |
| zān – cān – sān – rān | zòu – còu – sòu – ròu     |
| zè – cè – sè – rè     | zǒng – cǒng – sǒng – rǒng |

**Различие звуков zh, ch, sh**

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| zhǎo – chǎo – shǎo    | zhǐ – chǐ       |
| zhuān – chuān – shuān | zhè – chè – shè |
| zháng – cháng – sháng | zhù – chù – shù |
| zhǎi – chǎi           | zhōng – chōng   |
| zhóu – chóu – shóu    |                 |

**Смена четырех тонов**

|      |      |      |      |
|------|------|------|------|
| rēn  | rén  | rěn  | rèn  |
| sī   | sí   | sǐ   | sì   |
| yī   | yí   | yǐ   | yì   |
| yū   | yú   | yǔ   | yù   |
| lū   | lú   | lǔ   | lù   |
| yuān | yuán | yuǎn | yuàn |
| diān | dián | diǎn | diàn |
| tiān | tián | tiǎn | tiàn |
| yīng | yíng | yǐng | yìng |

**Слоги с «y» и «w»**

|             |           |             |
|-------------|-----------|-------------|
| yāo – yào   | yū – yǔ   | wèi – wéi   |
| yóu – yōu   | yě – yè   | wěn – wèn   |
| yǒng – yòng | yuè – yuě | wēng – wèng |
| yīn – yín   | yún – yūn | wān – wàn   |
| yì – yǐ     | wài – wǎi | wáng – wàng |

## Различие сочетаний звуков «\_ian» и «\_iang»

|              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|
| liǎn – liǎng | jiān – jiāng | diǎn – diǎng |
| nián – niáng | qián – qiáng | mián – pián  |
| biān – biāng | xiǎn – xiǎng | yān – yāng   |

## Смена четырех тонов

|        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|
| qūn    | qún    | qǔn    | qùn    |
| ēr     | ér     | ěr     | èr     |
| chēn   | chén   | chěn   | chèn   |
| cī     | cí     | cǐ     | cì     |
| dōng   | dóng   | dǒng   | dòng   |
| qū     | qú     | qǔ     | qù     |
| chā    | chá    | chǎ    | chà    |
| chuāng | chuáng | chuǎng | chuàng |

## Различие звуков z, c, s, r

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| zù – cù – sù – rù         | zá – cá – sá     |
| zuān – cuān – suān – ruān | zǎi – cǎi – sǎi  |
| zuí – cuí – suí – ruí     | ruá – rún – réng |
| zuò – cuò – suò – ruò     | zǔn – cǔn – sǔn  |

## Различие звуков zh, ch, sh

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| zhá – chá – shá       | zhún – chún – shún       |
| zhēn – chēn – shēn    | zhuǐ – chuǐ – shuǐ       |
| zhuǒ – chuǒ – shuǒ    | zhuài – chuài – shuài    |
| zhuā – chuā – shuā    | zhuǎng – chuǎng – shuǎng |
| zhèng – chèng – shèng |                          |

## Различие звуков j, q, x

|                 |                    |                       |
|-----------------|--------------------|-----------------------|
| jī – qī – xī    | jué – qué – xué    | jióng – qióng – xióng |
| jiǎ – qiǎ – xiǎ | jūn – qūn – xūn    | jiāo – qiāo – xiāo    |
| jiù – qiù – xiù | juán – quán – xuán | jù – qù – xù          |